

Conseil régional Nakonha:ka Regional Council

Églises Unies de la St-François / St Francis area United Churches

October 25, 2020 / 25 octobre, 2020

Thank you to all those who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money. **More than ever, your church needs your financial support. Please make your offering by PAR, or mail a cheque to the attention of your treasurer.**

Merci à tous ceux et celles qui ont rendu ce culte possible par leurs talents et divers dons en temps et en argent. **Plus que jamais, votre communauté de foi a besoin de votre soutien financier; continuez à faire votre offrande, soit par PAR, ou par la poste à l'adresse de votre église, a/s le trésorier.**

Gathering song

MV 37

v1) Each blade of grass,
ev'ry wing that soars,
the waves that sweep across a distant
shore,
make full the circle of God.
Each laughing child,
ev'ry gentle eye,
a forest lit beneath a moon-bright sky,
make full the circle of God.
v2) Each silent paw,
ev'ry rounded stone,
the buzz that echoes from a honey'd comb,
make full the circle of God.
Each fire-brimmed star,
ev'ry outstretched hand,
the wind that leaps and sails across the
land,
make full the circle of God.

Welcome

Life and work of the congregations

Lighting the Christ candle

Acknowledging the land

Chant de rassemblement

MV 37

v3) Each icy peak,
ev'ry patterned shell,
the joyous chorus that the dawn foretells,
make full the circle of God.
Each cosmic hue,
ev'ry creature's way,
all form the beauty of this vast array,
make full the circle of God.

Accueil

Vie communautaire

Bougie pascale

Reconnaissance du territoire

Call to worship

One: God of all living, God of all loving,
God of the seedling, the snow and the sun,

All: teach us, deflect us, Christ reconnect us, using us gently and making us one.

Come let us worship this awesome God!

- VU 307 excerpt

Opening prayer

One: God of the universe, we praise your great, long work of creation: the moment of glory when our universe began, the birth and burning of the first brilliant stars, the explosion of stars in blazing supernovas, the formation of our sun from scattered bits of dust, the emergence of Earth, the wonder of water, and, there in the waters, the miracle of life.

All: We praise your great, long work of creation: the unfolding of plant and animal life, the development of human body and brain and all the marvels of human creativity, our rapidly expanding knowledge and technology, our coming to understand where we originate from and all that we are intimately part of.

We praise your great long work of creation. God of the universe, we thank you for being and for life and for thought, for your billions of years of making, in bringing this to be.

May we live in the awareness of your magnificent and ongoing creation. May we live in ways that honour your work.

May we be agents of your continuing creation. Blessed be. Amen. - *Three adapted*

Appel à l'adoration

Leader : Dieu de toute vie, Dieu de tout amour, Dieu de toutes les semences, de la neige et du soleil,

Assemblée : Enseigne-nous, détourne-nous, Jésus Christ, reconnecte-nous, serve-toi de nous avec gentillesse et fais que nous soyons un.

Venez, adorons ensemble ce Dieu merveilleux!

Prière d'ouverture

Leader: Dieu de l'univers, nous louons ton merveilleux et long travail créateur : ce glorieux moment où notre univers a commencé, la naissance des premières étoiles, l'explosion d'étoiles devenues de brillantes supernovas, la formation de notre soleil, à partir de fragments dispersés de poussière, l'émergence de la Terre, la merveille de l'eau, et là, dans l'eau, le miracle de la vie.

Assemblée: Nous louons ton merveilleux et long travail créateur : l'épanouissement de la vie végétale et animale, le développement du corps et du cerveau humains et toutes les merveilles de la créativité humaine, la rapide évolution de nos connaissances et de nos technologies, la compréhension que nous avons aujourd'hui de nos origines et de tout ce dont nous faisons intimement partie.

Nous louons ton merveilleux et long travail créateur. Dieu de l'univers, nous te rendons grâce pour la vie et la pensée, pour les milliards d'années de travail afin de créer tout ce qui existe.

Donne-nous de vivre pleinement conscients de ta magnifique et constante création, et de vivre de façon à honorer ton œuvre.

Fais de nous des agents de ton constant travail créateur. Bénis sois-tu. Amen.

Scripture reading

One: Listen for God's word coming to us in Scripture.

All: Our hearts and minds are open.

Deuteronomy 8: 7-18

For the Lord your God is bringing you into a good land, a land with flowing streams, with springs and underground waters welling up in valleys and hills, a land of wheat and barley, of vines and fig trees and pomegranates, a land of olive trees and honey, a land where you may eat bread without scarcity, where you will lack nothing, a land whose stones are iron and from whose hills you may mine copper.

You shall eat your fill and bless the Lord your God for the good land that he has given you. Take care that you do not forget the Lord your God, by failing to keep his commandments, his ordinances, and his statutes, which I am commanding you today. When you have eaten your fill and have built fine houses and live in them, and when your herds and flocks have multiplied, and your silver and gold is multiplied, and all that you have is multiplied, then do not exalt yourself, forgetting the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery, who led you through the great and terrible wilderness, an arid wasteland with poisonous snakes and scorpions. He made water flow for you from flint rock, and fed you in the wilderness with manna that your ancestors did not know, to humble you and to test you, and in the end to do you good.

Lecture de la Bible

Leader: Écoutez la parole de Dieu nous provenant de L'Écriture.

Assemblée : Nos cœurs et nos esprits sont ouverts.

Deutéronome 8 : 7-18

Le Seigneur ton Dieu va te faire entrer dans un bon pays : il sera arrosé par des torrents et par l'eau de nombreuses sources qui jaillissent des profondeurs dans la plaine ou dans la montagne. 8C'est un pays où poussent le blé et l'orge, la vigne, le figuier et le grenadier, un pays qui abonde en huile d'olive et en miel ; 9le pain ne te sera pas compté et tu n'y manqueras de rien. De ses roches on extrait du fer, et de ses montagnes du cuivre.

Tu auras de quoi te nourrir en abondance, et tu remercieras le Seigneur ton Dieu de t'avoir donné ce bon pays. Prends bien garde ensuite de ne pas oublier le Seigneur ton Dieu en négligeant d'obéir à ses commandements, à ses règles et à ses décrets que je te communique aujourd'hui. Tu auras de quoi te nourrir abondamment, tu construiras et habiteras de belles maisons. Toutes tes possessions – troupeaux, argent, or – augmenteront. Alors tu deviendras orgueilleux, au point d'oublier que le Seigneur ton Dieu t'a fait sortir de l'esclavage d'Égypte. Il t'a conduit à travers l'immense et redoutable désert peuplé de serpents venimeux et de scorpions ; dans cette terre complètement aride, il a fait jaillir pour toi de l'eau du rocher le plus dur. Dans ce désert, il t'a nourri de manne, une nourriture inconnue de tes pères ; il t'a fait rencontrer des difficultés pour te mettre à l'épreuve, tout en te préparant un avenir heureux.

Do not say to yourself, "My power and the might of my own hand have gotten me this wealth." But remember the Lord your God, for it is he who gives you power to get wealth, so that he may confirm his covenant that he swore to your ancestors, as he is doing today.

One: May God be in our listening, God in our understanding

All: Amen

Message

Hymn

NVU 337

Tu penseras alors que tu as atteint la prospérité par toi-même, par tes propres forces. Souviens-toi que c'est le Seigneur ton Dieu qui te donne les forces nécessaires pour atteindre cette prospérité, et il confirme ainsi, aujourd'hui encore, l'alliance qu'il a conclue avec tes ancêtres.

Leader : Que Dieu soit dans notre écoute et dans notre entendement.

Assemblée : Amen.

Message

Cantique

NVU 337

Refrain

Trouver dans ma vie ta présence,
tenir une lampe allumée,
choisir avec toi la confiance,
aimer et se savoir aimé.

v1) Croiser ton regard dans le doute,
brûler à l'écho de ta voix,
rester pour le pain de la route,
savoir reconnaître ton pas.

Prayers of the People

One: Holy One, Source of all Life,

We have not arrived in a land of milk and honey. Our lives are not easier today than they were yesterday. We find ourselves in the midst of troubled times. We do not know when these troubles will end. Everywhere we look we see uncertainty.

All: Yet when we look we also see acts of generosity and courage, service and kindness. You are with us! We give You thanks for your steadfast presence and we pray for your continued encouragement so that we can be your hands and feet in this world. Fill our imaginations full of hope and promise for the world you would have us build.

Watch over our loved ones, especially those on our prayer lists as well as all those unknown to us. We all need to be reminded that we are not alone in our times of trouble. This is our prayer, offered in the name of Jesus the Christ who taught us to pray saying...

Our God, who art in heaven...

Offering

Prayer of Dedication

Intercession

Leader: Seigneur Dieu, source de toute forme de vie, Nous n'avons pas atteint un pays qui regorge de lait et de miel.

Aujourd'hui, nos vies ne sont pas plus simples qu'hier. Nous vivons des moments difficiles. Nous ne savons pas quand les choses vont s'améliorer. Partout nous trouvons de l'incertitude.

Assemblée: Et pourtant, nous voyons aussi des actes généreux et courageux, des gestes centrés sur le service et la bonté. Tu es avec nous! Nous te rendons grâce pour ta présence fidèle et nous te prions de continuer à nous encourager pour qu'on puisse être tes mains et tes pieds dans ce monde. Remplis notre imagination d'espérance, avec la promesse du monde que Tu nous demandes de construire.

Protège ceux que nous aimons, en particulier ceux qui sont toujours dans nos prières, et protège aussi tous ceux qui sont des inconnus pour nous. Nous avons tous besoin de savoir que nous ne sommes pas seuls dans ces temps difficiles. Au nom de Jésus Christ nous t'offrons la prière qu'il nous a enseignée...

Notre Père, qui es aux cieux...

Offrande

Prière de dévouement

Hymn

VU 594

v1) O Christian, love your sister and your brother!

Where pity dwells, the peace of God is there;

to worship rightly is to love each other, each smile a hymn, each kindly deed a prayer.

v2) Follow with reverent steps the great example:

Jesus whose holy work was doing good; so shall the wide earth seem a hallowed temple, each loving life a psalm of gratitude.

Commissioning & Benediction

Postlude

Virtual Coffee

Thank you to everyone who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money.

Readers: Judy Land, Carol'ann Mckelvey & Dyanne Saanum

Acknowledgements: the sermon is inspired by worship material from Beverley Brazier, Gathering, Pentecost 2, 2020 pg 10-13, Three: Three Earth Prayer, Brian Day, Gathering Pent 2 2020 pg. 82-83

Zoom hosts: Connect to the Zoom Internet address of the Magog-Ayer's Cliff-Georgeville Pastoral Charge for today's worship service. The information is available in this week's copy of *Update*.

Cantique

VU 594

v3) Then shall all shackles fall; the stormy clangour of wild war-music o'er the earth shall cease; love shall tread out the baleful fire of anger, and in its ashes plant the tree of peace

Envoi & Bénédiction

Postlude

Café virtuel

Merci à tous ceux et celles qui ont rendu ce culte possible par leurs talents et divers dons en temps et en argent.

Lectrices : Judy Land, Carol'ann Mckelvey & Dyanne Saanum

Merci à Rév. Lee Ann Hogle !